

6	ובשושן וּבִּישׁוּשָׁן	הביירה الْقَصْر	הרגו قَتَلَ	היהודים الْيَهُودِ	ואבדו وَأَهْلَكُوا	חמש خَمْسَ	מאות مِئَةَ	איש: رَجُلٍ
	H7800	H1002	H2026	H3064	H0006	H2568	H3967	H0376

رجل.مئة خمس وأهلكوا ألقصر شوشن في اليهود وقتل

7	ואת وَ	פרשנדא فَرَشَنْدَا	ואת وَ	דלפון دَلْفُون	ואת وَ	אספתא أَسْفَاثَا
	H0853	H6577	H0853	H1813	H0853	H0630

وأسفانثا،ودلفون وفرشندان

8	ואת وَ	פורתא فُورَاثَا	ואת وَ	אדליא أَدْلِيَا	ואת وَ	ארידתא أَرِيْدَاثَا
	H0853	H6334	H0853	H0118	H0853	H0743

وأريداثا،وأدليا وفوراثا

9	ואת وَ	פרמשתא فَرْمَشْتَا	ואת وَ	אריסי أَرِيْسَايِ	ואת وَ	ארי أَرِي	ואת وَ	ויזתא: وَيَزَاثَا
	H0853	H6534	H0853	H0747	H0853	H0742	H0853	H2055

ויזאתا،وأريدي وأريسي وفرمشتا

10	עשרת عَشْرَةَ	בני بَنِي	המן هَامَانَ	בן ابْنِ	המרתא هَمْرَاثَا	זר عَدُوٌّ	היהודים الْيَهُودِ	הרגו قَتَلُوهُمْ	ובבירה وَبِئْرَةَ	לא لَمْ	שלקו يَمْدُوا	את عَلَى
	H6235	H2001	H4099	H0853	H0742	H0853	H0961	H3808	H7971	H0853		

ידם:
يَدَهُمْ
[H3027](#)

ألتهب.إلى أيديهم يمدوا لم ولكنهم قتلوهم أليهود، عدو همدان بن هامن بني عشرة،

11	ביום بِئْسَ	הוא ذَلِكَ	בא جَاءَ	מספר عَدَدٌ	ההרוגים الْمَقْتُولِينَ	בשושן فِي بِيْشׁוּשָׁן	הבירה الْقَصْر	לפני أَمَامَ	המלך: الْمَلِكِ	ס
	H3117	H1931	H0935	H4557	H2026	H7800	H1002	H6440	H4428	H0853

أملك.يدي بين إلى ألقصر شوشن في أقتلى بعدد أتي أليوم ذلك في

12	ויאמר وَيَقُولُ	המלך الْمَلِكِ	לאסתר لِأَسْتِيْرَ	המלכה الْمَلِكَةَ	בשושן فِي بِيْشׁוּשָׁן	הביירה الْقَصْر	הרגו قَتَلَ	היהודים الْيَهُودِ	ואבדו وَأَهْلَكُوا	חמש خَمْسَ	מאות مِئَةَ	איש رَجُلٍ
	H0559	H4428	H0635	H4436	H7800	H1002	H2026	H3064	H0006	H2568	H3967	H0376
	ואת وَ	עשרת عَشْرَةَ	בני بَنِي	המן هَامَانَ	בשאר فِي مَسَائِرِ	מדינות مَدِيْنَاتِ	המלך الْمَلِكِ	מה مَاذَا	עשו فَعَلُوا	ומה وَمَا	שאלתך سُؤَالِكَ	
	H0853	H6235	H2001	H7605	H4082	H4428	H4100	H4100	H4100	H7596		
	וינתן فَ يُعْطَى	לך لَكَ	בקשתך بِقِسْطِكَ	עוד أَيْضًا	ותעש: فَ يُفْعَلْ	H5750	H1246	H4100	H5414			

سؤالك هو فما أملك؟ بلدان باقي في عملوا فماذا ألعشرة، هامن وبني رجل، مئة خمس وأهلكوا أليهود قتل «قد ألقصر: شوشن في أملكة لأستير أملك فقال فتتقضى؟» بعد طلبتك هي وما لك؟ فيعطى

עַל- לְדֹכָא הַיְהוּדִים [הַפְּרוּזִים] (הַפְּרוּזִים) הַיִּשְׁבִּימִי בְעָרֵי הַפְּרוּזוֹת עֲשִׂים אֵת יוֹם
 فَارَ الْيَهُودَ [الْفَرُوزِيِّينَ] (الْفَرُوزِيِّينَ) السَّاكِبِينَ فِي مَدَنٍ الْقُرَى يَجْعَلُونَ يَوْمَ
 H3064 H6521 H6521 H3427 H619 H0853 H3117

אַרְבַּעַת עָשָׂר לְחַדֵּשׁ אָדָר שְׁמֹחָה וּמְשֻׁתָּה יוֹם טוֹב וּמְשֻׁלָּח וּמְשֻׁלָּח מְנוּחַת אִישׁ לְרַעְהוֹ:
 أَرْبَعَةَ عَشَرَ مِنْ شَهْرٍ آدَارَ سَمُوحَةٍ وَوَلِيمَةٍ يَوْمٌ طَابٌ وَوَسَلًا وَوَسَلًا وَوَسَلًا وَوَسَلًا وَوَسَلًا وَوَسَلًا
 H0702 H6240 H2320 H0143 H8057 H4960 H3117 H4490 H0376 H7453

פ

פ

صاحبه.إلى واحد كل من أنصبة وإرسال طيبا ويوما وألشرب، للفرح أذار شهر من عشر أرايع أليوم جعلوا الأعراء مدن في ألساكنون الأعراء يهود لذلك

20 וַיִּכְתֹּב וְכָתֵב מְרַדְּחַי אֵת הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה וַיִּשְׁלַח סְפָרִים אֶל- הַיְהוּדִים אֲשֶׁר
 وَكَتَبَ مُرَدَّخَائِ هَذِهِ الْأُمُورَ هَذِهِ وَوَأَرْسَلَ رَسَائِلَ إِلَى كُلِّ الْيَهُودِ الَّذِينَ
 H3789 H4782 H0853 H1697 H0428 H7971 H3605 H0413 H3064

בְּכָל- מְדִינוֹת הַמְּלָךְ אַחְשׁוּיְרוֹשׁ הַקְּרוּבִים וְהַרְחֻקִים:
 فِي كُلِّ مَدَائِنَ الْمَلِكِ أَحْشَوِيرُوشَ الْقُرْبِيِّينَ وَالْبَعِيدِينَ
 H3605 H4082 H4428 H0325 H7138 H7350

وألبعيدين،ألقربيين أحشويروش أملك بلدان كل في أذنين أليهود جميع إلى رسائل وأرسل أأمور هذه مردخاي وكتب

21 לְקִיָּם לְעֲלֵיהֶם לְהִזְוֹת עֲשִׂים אֵת יוֹם אַרְבַּעַת עָשָׂר וְאֵת יוֹם-
 لِيَوْمِمْ لِعَلِيهِمْ لِهِيْزَوْتِمْ عَشْرَ يَوْمَ اَرْبَعَةَ عَشَرَ وَوَأَتِ يَوْمَ
 H1961 H0853 H3117 H0702 H6240 H0143 H0853 H3117

חֲמִשָּׁה עָשָׂר בּוֹ חֲמִשָּׁה עָשָׂר בְּכָל- שָׁנָה וְשָׁנָה:
 خَمْسَةَ عَشَرَ مِنْهُ فِي كُلِّ سَنَةٍ وَسَنَةٍ
 H2568 H6240 H3605 H8141 H8141

سنة،كل في منه عشر ألكماس وأليوم أذار، شهر من عشر أرايع أليوم في يعيدوا أن عليهم ليوجب

22 כִּימִים לְכָל-אֵלֵיָּם אֲשֶׁר- נָחוּ בָהֶם הַיְהוּדִים מֵאֲזִיבֵיהֶם וְהַחֲדָשׁ אֲשֶׁר נִהְפָּד לָהֶם מִיַּגוֹן
 كِيْيَمِمْ لِكُلِّ-اَلْيَمِمْ اَشْر- نَحُوْ بَاهُمْ اَلْيَهُودُ مِنْ اَعْدَائِهِمْ وَوَالشَّهْرَ اَشْرَ الَّذِي انْقَلَبَ لَهُمْ مِنْ حُزْنٍ
 H3117 H5117 H3064 H0341 H2320 H1992 H2015 H3015

לְשִׁמְחָה לְשִׁמְחָה וּמֵאֲבָל לַיּוֹם טוֹב לְעִשְׂוֹת אוֹתָם יְמֵי מְשֻׁתָּה וּשְׁמֹחָה וּמְשֻׁלָּח מְנוּחַת
 إِلَى فَرْحٍ وَمِنْ أَنْوَحَ إِلَى الْيَوْمِ طَابٌ أَنْ يَجْعَلُوهَا أَيَّاهَا وَوَلِيمَةٍ وَوَلِيمَةٍ وَوَلِيمَةٍ وَوَلِيمَةٍ وَوَلِيمَةٍ وَوَلِيمَةٍ
 H8057 H0060 H3117 H0853 H3117 H4960 H8057 H4490

אִישׁ לְרַעְהוֹ וּמְנוּחַת לְאֲבִינָיִם:
 رَجُلٌ لِّصَاحِبِهِ وَوَعَطَايَا لِلْمَسَاكِينِ
 H0376 H7453 H4979 H0034

وإرسال وفرح شرب أيام ليجعلوها طيب، يوم إلى نوح ومن فرح إلى حزن من عندهم تحول أذي وألشهر أعدائهم من أليهود فيها أستراح أنتي أليام حسب للفقراء.وعطايا صاحبه إلى واحد كل من أنصبة

23 וְקִבְלָהּ וְקִבְלָהּ הַיְהוּדִים אֵת אֲשֶׁר- הִחֲלוּ לְעִשְׂוֹת וְאֵת אֲשֶׁר- קָתַב מְרַדְּחַי אֲלֵיהֶם:
 وَوَقَبَلَهَا وَوَقَبَلَهَا اَلْيَهُودُ اَمَّا الَّذِي اَبْتَدَاوْا اَنْ يَفْعَلُوْهُ وَوَمَا الَّذِي كَتَبَ مُرَدَّخَائِ اِلَيْهِمْ
 H6901 H3064 H0853 H0853 H3789 H4782 H0413

إليهم.مردخاي كتبه وما يعملونه أبتدأوا ما أليهود فقبل

כִּי לֵאמֹר	בֶּן-אֲבִי	הַמְדַתָּא	הָאֲנִי	זָרָה	כָּל-הַיְהוּדִים	חָשַׁב	עַל-הַיְהוּדִים
לֵאמֹר	אֲבִי	הִמְדַתָּא	אֲנִי	עַדּוּ	כָּל-הַיְהוּדִים	אִתְּכֶר	עַל-הַיְהוּדִים
H2001	H4099	H0091	H3605	H2803	H3064	H2803	H3064
וְהָפִיל	פּוּרָא	הוּא	הַנּוֹרָא	לְהַנְהִימָם	וְלֵאמֹר:		
וְאִלְפִי	פּוּרָא	הוּא	אִלְפִי	לְהַנְהִימָם	וְלֵאמֹר:		
H5307	H6332	H1931	H1486	H2000	H0006		

וإبادتهم، لإفنائهم قرعة، أي فوراً، وألقى لبيدهم ألبهود على تفكر جميعاً ألبهود عدو ألباجي همدانا بن هاما بن ولأن

וּבְכַתְּבָהּ	לְפָנַי	הַמֶּלֶךְ	אָמַר	עִם-מַעַ	הַסֵּפֶר	יָשׁוּב	מִחֲשַׁבְתּוֹ	הָרַעָה	אֲשֶׁר-אֲשֶׁר	חָשַׁב	עַל-עַל
וְעַתָּה	אֲמַר	אֲמַר	מַעַ	עִם-מַעַ	הַסֵּפֶר	יָשׁוּב	מִחֲשַׁבְתּוֹ	הָרַעָה	אֲשֶׁר-אֲשֶׁר	חָשַׁב	עַל-עַל
H0935	H6440	H4428	H0559	H0559	H0559	H7725	H4284	H2803	H2803	H2803	H2803
הַיְהוּדִים	עַל-עַל	רֵאשִׁי	וְתָלוּ	אֲתוֹ	וְאֵת-	בְּנֵי	עַל-הָעֵץ:				
הַיְהוּדִים	עַל-עַל	רֵאשִׁי	וְתָלוּ	אֲתוֹ	וְאֵת-	בְּנֵי	עַל-הָעֵץ:				
H3064	H0853	H0853	H8518	H0853	H0853	H0853	H6086				

ألخشبـة على وبنيه هو يصلبوه وأن رأسه، على ألبهود ضد دبره ألبذي ألبديء تبديره يرد أن بكتابة أمر أملك أمام إلى دخولها وعند

עַל-עַל	כִּן	קְרָאוּ	לְיָמִים	הָאֵלֶּה	פּוּרִים	עַל-עַל	נָשָׂם	הַפּוּר	עַל-עַל
עַל-עַל	כִּן	קְרָאוּ	לְיָמִים	הָאֵלֶּה	פּוּרִים	עַל-עַל	נָשָׂם	הַפּוּר	עַל-עַל
H1712	H3117	H0428	H6332	H8034	H6332	H6332	H6332	H6332	H6332
כָּל-כָּל	דְּבָרֵי	הָאֲנִירָת	הַזֹּאת	וּמַה-	רָאוּ	עַל-עַל	כָּכָה	וּמַה	הַנִּיעַ
כָּל-כָּל	דְּבָרֵי	הָאֲנִירָת	הַזֹּאת	וּמַה-	רָאוּ	עַל-עַל	כָּכָה	וּמַה	הַנִּיעַ
H3605	H1697	H0107	H2063	H4100	H7200	H3602	H4100	H5060	H0413

أصابعهم، وما ذلك من رأوه وما أرسالة هذه كلمات جميع أجل من لذلك ألبفور. أسم على «فوريم» ألبأيام تلك دعوا لذلك

קִיְמוּ	וְקִבְלוּ	וְהַיְהוּדִים	וְעַל-עַל	זָרְעָם	וְעַל-עַל	וְעַל-עַל	כָּל-כָּל	הַנְּזָלִים	עַל-עַל
קִיְמוּ	וְקִבְלוּ	וְהַיְהוּדִים	וְעַל-עַל	זָרְעָם	וְעַל-עַל	וְעַל-עַל	כָּל-כָּל	הַנְּזָלִים	עַל-עַל
H6901	H6901	H3064	H2233	H2233	H2233	H2233	H3605	H3605	H3605
וְלֹא	וְעָבְרוּ	לְהִזוֹת	עֲשִׂים	אֵת	נְשֵׁי	הַיָּמִים	הָאֵלֶּה	כְּכַתְּבָם	וְכֹזְמָנָם
וְלֹא	וְעָבְרוּ	לְהִזוֹת	עֲשִׂים	אֵת	נְשֵׁי	הַיָּמִים	הָאֵלֶּה	כְּכַתְּבָם	וְכֹזְמָנָם
H3808	H1961	H0853	H8147	H3117	H0428	H3791	H2165	H3605	H3605
וְשָׁנָה:									
וְשָׁנָה:									
H8141									

כל أوقاتهما وحسب كتابتهما حسب ألبيومين هذين يعيدوا أن يزول، لا حتى بهم يلتصقون ألبذين جميع وعلى نسلهم وعلى أنفسهم على وقبلوا ألبهود ألبوجب سنة،

וְהַיָּמִים	הָאֵלֶּה	נְזָרִים	וְנַעֲשִׂים	כָּל-כָּל	דּוֹר	דּוֹר	וְדוֹר	מְשַׁפְּחָה	וּמְשַׁפְּחָה	מְדִינָה	וּמְדִינָה
וְהַיָּמִים	הָאֵלֶּה	נְזָרִים	וְנַעֲשִׂים	כָּל-כָּל	דּוֹר	דּוֹר	וְדוֹר	מְשַׁפְּחָה	וּמְשַׁפְּחָה	מְדִינָה	וּמְדִינָה
H3117	H0428	H2142	H3605	H1755	H1755	H1755	H4940	H4940	H4940	H4082	H4082
וְעִיר	וְעִיר	וְיָמֵי	הַפּוּרִים	הָאֵלֶּה	לֹא	וְעָבְרוּ	מִתּוֹךְ	הַיְהוּדִים	וְזָכְרָם	לֹא	יָסוּף
וְעִיר	וְעִיר	וְיָמֵי	הַפּוּרִים	הָאֵלֶּה	לֹא	וְעָבְרוּ	מִתּוֹךְ	הַיְהוּדִים	וְזָכְרָם	לֹא	יָסוּף
H3117	H6332	H0428	H3808	H3808	H8432	H2143	H3064	H3808	H5486		
מִזְרָעָם:											
מִזְרָעָם:											
H2233											

يفنى لا وذكرهما ألبهود، وسط من يزولان لا هذان ألبفور ويوما فمدينة. ومدينة فبلاد وبلاد فعشيرة وعشيرة فدور دور في ويحفظا ألبومان هذان يذكر وأن نسلهم من.

29 וְהִתְקַבַּב וְכָתְבֵת אֶסְתֵּיר הַמַּלְכָּה בַת- אֲבִיחַיִל וּמַרְדֳּכָי הַיְהוּדִי אֶת- כָּל- תְּקֵרָה לְקִיָּם אֶת לְאִתְּבֵת רְסָלָהּ H0853 H3789 H0635 H4436 H1323 H0032 H4782 H3064 H0854 H3605 H8633

אֲנֵרַת הַפּוּרִים הַזֹּאת הַשְּׁנִיָּת: רְסָלָה אֶלְפּוּרִים הַזֶּה הַלְּאִיָּהּ H0107 H6332 H2063 H8145

ثانية، هذه ألفوريم رسالة بإيجاب سلطان بكل أيهودي ومردخاي أبيحائل بنت أملكة أستير وكتبت

30 וַיִּשְׁלַח וְאֶרְסַל סְפָרִים אֶל- כָּל- הַיְהוּדִים אֶל- אֵלֵינוּ שִׁבְעַת וְעֶשְׂרִים וּמֵאָה מְדִינָה מַלְכוּת וְאֶרְסַל מַמְלָכָה H7971 H0413 H3605 H3064 H0413 H7651 H6242 H3967 H4082 H4438

אֲחַשְׁוֵרוּשׁ דְּבָרֵי שְׁלוֹם וְאַמְת: אַחְשׁוִירוּשׁ כִּלְמַת סְלָם וְאֶחֻּ H0325 H1697 H7965 H0571

وأمانة، سلام بكلام وألعي عشرين وألعي أمة أحيشويروش مملكة كور إلى أيهود، جميع إلى ألكتابات وأرسل

31 לְקִיָּם אֶת- יְמֵי הַפּוּרִים הָאֵלֶּה בְּזִמְנֵיהֶם כַּאֲשֶׁר קִיָּם עֲלֵיהֶם מַרְדֳּכָי הַיְהוּדִי לְאִתְּבוּ אִיָּם אִיָּם אֶלְפּוּרִים הַזֶּה בְּיָמֵינוּ אֶתְּבֵת וְאֶרְסַל וְאֶרְסַל וְאֶרְסַל וְאֶרְסַל H0853 H3117 H6332 H0428 H2165 H0413 H4782 H3064 H3064

וְאֶסְתֵּיר הַמַּלְכָּה וְכַאֲשֶׁר קִיָּמוּ עַל- נַפְשָׁם וְעַל- זְרַעֲם דְּבָרֵי הַצְּמֻת וְזַעֲקָתָם: וְאֶרְסַל מַמְלָכָה וְאֶרְסַל וְאֶרְסַל וְאֶרְסַל H0635 H4436 H0413 H5315 H2233 H1697 H6685 H2201

وصراخهم.الأصوام أمور نسلهم وعلى أنفسهم على أوجبوا وكما أملكة، وأستير أيهودي مردخاي عليهم أوجب كما أوقاتهما، في هذين أفوريم يومي لإيجاب

32 וּמֵאֲמֹר וְאֶמְרָא אֶסְתֵּיר קִיָּם דְּבָרֵי הַפּוּרִים הָאֵלֶּה וּנְכַתֵּב בְּסֵפֶר: בְּ וְאֶמְרָא אֶסְתֵּיר אֶסְתֵּיר אֶסְתֵּיר אֶסְתֵּיר H3982 H0635 H1697 H6332 H0428 H3789

أسفر.في فكتبت هذه، أفوريم أمور أوجب أستير وأمر